CONCORRÊNCIA BINACIONAL EF 1928-24
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL EF 1928-24

SERVIÇOS DE ENGENHARIA, ARQUITETURA E GESTÃO DE PROJETOS

ADITAMENTO 3

I) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional EF 1928-24, a ITAIPU responde perguntas formuladas por empresas interessadas nesta licitação, conforme segue:

PERGUNTA 1
Solicitamos que esclareçam ou confirmem o termo "Taxa de Desconto", valor que deverá ser proposto pelas proponentes nesta licitação no âmbito da apresentação de propostas comerciais. Segundo nosso entendimento, uma taxa de desconto de 10% equivaleria a um preço total equivalente a 90% do valor total de referência estabelecido nos documentos da licitação.

RESPOSTA
Entendimento correto.

PERGUNTA 2
"Em relação à forma de pagamento, considerando que somos uma empresa brasileira e que os pagamentos pelos serviços prestados serão realizados em dólar americano, gostaríamos de saber se será necessário abrir uma conta internacional ou se o valor será convertido para reais no momento do pagamento. Caso haja conversão, solicitamos a gentileza de informar se a cotação aplicada será diária, trimestral ou seguirá outro critério estabelecido pela contratante, bem como se a conversão será baseada na taxa do dólar comercial ou da taxa de turismo."

RESPOSTA
Embora as propostas comerciais sejam apresentadas em dólar, os pagamentos serão efetuados pela ITAIPU na moeda do país de origem da contratada, conforme Cláusula 15 da Minuta de Contrato. O método de conversão dos valores constantes na Proposta Comercial, para as moedas Real e/ou Guarani, está descrito na Cláusula 10 da Minuta de Contrato.

SERVICIOS DE INGENIERÍA, ARQUITECTURA Y GESTIÓN DE PROYECTOS

ADITIVO 3

I) De conformidad con lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional EF 1928-24, la ITAIPU responde preguntas realizadas por empresas interesadas en esta licitación, conforme sigue:

PREGUNTA 1
"Se solicita aclarar o confirmar el término "Tasa de Descuento", valor que debe ser propuesto por los Oferentes en el presente Llamado en el marco de la presentación de las ofertas comerciales. De acuerdo a nuestro entender, una tasa de descuento del 10%, equivaldría a un precio total equivalente al 90% del valor total de referencia establecido en los documentos de licitación."

RESPUESTA
Entendimiento correcto.

PREGUNTA 2
En relación a la forma de pago, considerando que somos una empresa brasileña y que los pagos por los servicios prestados se realizarán en dólar de los estados unidos de américa, nos gustaría saber si será necesario abrir una cuenta internacional o si el valor se convertirá a reales en el momento del pago. Caso haya conversión, solicitamos la gentileza de informar si la cotización aplicada será diaria, trimestral o seguirá otro criterio establecido por la contratante, así como si la conversión se basará en el tipo de cambio de dólar comercial o en el turístico.

RESPUESTA
Si bien las ofertas comerciales se presentan en dólar, los pagos serán efectuados por la ITAIPU en la moneda del país de origen del contratista, conforme Cláusula 15 de la Minuta de Contrato. El método de conversión de los valores contenidos en la Oferta Comercial, a las monedas Real y/o Guaraní, se describe en la Cláusula 10 de la Minuta de Contrato.

PERGUNTA 3
"Além disso, no que se refere à elaboração de novos projetos e à revisão de projetos existentes, entendemos que esses projetos serão de baixa ou média complexidade, não abrangendo obras de grande porte ou especiais, como pontes, viadutos, hospitais, teatros e aeroportos. Poderiam confirmar se nosso entendimento está correto?"

RESPOSTA
Esta classificação de complexidade é um pouco abstrata. Informamos que os serviços a serem executados estão suficientemente descritos nas Especificações Técnicas. Não haverá demandas como pontes, viadutos, hospitais, teatros e aeroportos.

PERGUNTA 4
"Por fim, em relação ao subitem 1.2.2.2, que trata da quantidade de profissionais, gostaríamos de saber se esses profissionais deverão ser apresentados na fase de habilitação da empresa ou após a assinatura do contrato."

RESPOSTA
A quantidade de profissionais mencionada (subitem 1.2.2.2) refere-se especificamente à lista mínima a ser apresentada para a reforma do edifício de produção de ITAIPU Binacional.
Para a documentação de habilitação, as proponentes deverão ler atentamente o Anexo II - Documentação para a Habilitação.
De forma complementar, com relação à equipe de profissionais, esta deverá ser apresentada em até 10 (dez) dias corridos após a assinatura do CONTRATO, sob pena de não emissão da Ordem de Início de Serviços (OIS) e consequentes sanções administrativas aplicáveis.
Para melhor entendimento do exposto acima se faz necessária a leitura do capítulo VII (Obrigações da Contratada), do anexo VI - Minuta de Contrato.

PERGUNTA 5
"Estou tendo dificuldade de preencher a planilha de preços conforme dita o edital.
A pasta é aberta apenas em modo leitura e se tento faze o login, apresenta erro.
Gostaria de ter auxilio em como preencher a proposta."

RESPOSTA
Recomenda-se que a proponente faça o

PREGUNTA 3
Además, en lo que se refiere a la elaboración de nuevos proyectos y a la revisión de proyectos existentes, entendemos que estos proyectos serán de baja o media complejidad, no abarcando obras de gran porte o especiales, como puentes, viaductos, hospitales, teatros y aeropuertos. ¿Podrían confirmar si nuestro entendimiento es correcto?

RESPUESTA
Esta clasificación de complejidad es un poco abstracta. Informamos que los servicios a ejecutar están suficientemente descritos en las Especificaciones Técnicas. No habrá demandas como puentes, viaductos, hospitales, teatros y aeropuertos.

PREGUNTA 4
Por último, en relación al sub-ítem 1.2.2.2, que trata de la cantidad de profesionales, nos gustaría saber si estos profesionales deben presentarse en la fase de habilitación de la empresa o después de la firma del contrato.

RESPUESTA
La cantidad de profesionales mencionada (sub-ítem 1.2.2.2) se refiere específicamente a la lista mínima a ser presentada para la reforma del edificio de producción de ITAIPU Binacional.
Para la documentación de habilitación, los oferentes deben leer atentamente el Anexo II (Documentación para la Habilitación).
Complementando, con relación al equipo de profesionales, éste deberá presentarse dentro de los 10 (diez) días corridos luego de la firma del CONTRATO, bajo pena de no emisión de la Orden de Inicio de Servicios (OIS) y las consiguientes sanciones administrativas aplicables.
Para mejor entendimiento de lo expuesto, es necesaria la lectura del capítulo VII (Obligaciones del Contratista), del Anexo VI (Minuta de Contrato).

PREGUNTA 5
Estoy teniendo dificultad de completar la planilla de precios conforme dicta el pliego.
La carpeta se abre solo en modo lectura y si intento hacer el login, presenta error.
Me gustaría recibir ayuda en cómo completar la oferta.

RESPUESTA
Se recomienda que el oferente descargue el

download do arquivo e execute-o em programa próprio de edição de planilhas eletrônicas, por exemplo o Microsoft Excel. A proponente deverá observar também que a planilha deverá estar em modo de "edição", e não "exibição".

PERGUNTA 6
"Os projetos deverão ser analisados e comentados através de alguma plataforma BIM? Ou os arquivos serão analisados em PDF/DWG/DGN?"

RESPOSTA
Com relação aos serviços de "análise e validação de documentação de projeto para a reforma do EDP", não está prevista a elaboração de documentos em BIM, com exceção dos projetos *as built*. Para estes, a CONTRATADA deverá dispor de software específico para sua análise e validação.

PERGUNTA 7
"Se os projetos a serem analisados forem em BIM, faz parte do escopo a validação do modelo BIM/IFC?"

RESPOSTA
Favor reportar-se à resposta da pergunta anterior. Com relação aos documentos BIM, é responsabilidade da CONTRATADA a validação dos modelos BIM.

PERGUNTA 8
"Quantas revisões deverão ser consideradas para análise e validação dos documentos?"

RESPOSTA
É impossível predefinir quantos ciclos de revisão serão necessários para a análise e validação de cada documento de projeto. É de responsabilidade da CONTRATADA analisar a documentação quantas vezes for necessário para a sua devida aprovação.

PERGUNTA 9
"Os documentos da Tabela 1.2 também serão analisados dentro do item as built? Visto que na tabela de preços não constam esses documentos."

RESPOSTA
Sim. Como citado na pág. 7 das Especificações Técnicas: "a distribuição de documentos exposta na Tabela 1.1 tem caráter preditivo, ou

archivo y lo ejecute en un programa propio de edición de planillas electrónicas, por ejemplo, Microsoft Excel. El oferente deberá observar también que la planilla deberá estar en modo de "edición", y no "exhibición".

PREGUNTA 6
¿Los proyectos deberán ser analizados y comentados a través de alguna plataforma BIM? ¿O los archivos serán analizados en PDF/DWG/DGN?

RESPUESTA
Con relación a los servicios de "análisis y validación de documentación del proyecto para la reforma del EDP", no está prevista la elaboración de documentos en BIM, con excepción de los proyectos as built. Para estos, el CONTRATISTA deberá disponer de software específico para su análisis y validación.

PREGUNTA 7
Si los proyectos a ser analizados fueran em BIM, ¿forma parte del alcance la validación del modelo BIM/IFC?

RESPUESTA
Favor remitirse a la respuesta de la pregunta anterior. Con relación a los documentos BIM, es responsabilidad del CONTRATISTA la validación de los modelos BIM.

PREGUNTA 8
¿Cuántas revisiones deberán ser consideradas para análisis y validación de los documentos?

RESPUESTA
Es imposible predefinir cuántos ciclos de revisión serán necesarios para el análisis y validación de cada documento del proyecto. Es responsabilidad del CONTRATISTA analizar la documentación cuantas veces fuere necesario para su debida aprobación.

PREGUNTA 9
¿Los documentos de la Tabla 1.2 también serán analizados dentro del ítem as built? Considerando que en la tabla de precios no constan esos documentos.

RESPUESTA
Sí. Como citado en la pág. 7 de las Especificaciones Técnicas: "la distribución de los documentos expuestos en el inciso Tabla 1.1

seja, poderá ou não se consolidar como realidade de projeto, sendo esta distribuição uma tendência aproximada.” O mesmo se aplica aos documentos citados na Tabela 1.2. De toda forma, os serviços de “análise e validação de documentação de projeto para a reforma do EDP” serão pagos por documento devidamente analisado ou validado.

tiene un carácter predictivo, es decir, puede consolidarse o no como una realidad del proyecto, siendo esta distribución una tendencia aproximada.” Lo mismo se aplica a los documentos citados en la Tabla 1.2. De todas formas, los servicios de “análisis y validación de documentación del proyecto para la reforma del EDP” serán pagados por documento debidamente analizado o validado.

PERGUNTA 10
“Referente ao item 3.1 da planilha de preços, (item 2.1.1.2.a da especificação técnica) entendemos que 30 conjunto de documentos (cj) são 30 projetos de 150 m² cada, sendo o conjunto igual ao estudo preliminar mais anteprojeto mais projeto executivo. Favor confirmar o entendimento.”

RESPOSTA
Entendimento correto. Cada um dos conjuntos representa um projeto arquitetônico completo com até 150 m², englobando estudo preliminar, anteprojeto e projeto executivo.

PREGUNTA 10
Referente al ítem 3.1 da planilla de precios, (ítem 2.1.1.2.a de la especificación técnica) entendemos que 30 conjunto de documentos (cj) son 30 proyectos de 150 m² cada uno, siendo el conjunto igual al estudio preliminar más anteproyecto más proyecto ejecutivo. Favor confirmar el entendimiento.

RESPUESTA
Entendimiento correcto. Cada uno de los conjuntos representa un proyecto arquitectónico completo con hasta 150 m², englobando estudio preliminar, anteproyecto y proyecto ejecutivo.

PERGUNTA 11
“Referente ao item 4.2 da planilha de preços, (item 2.1.1.3.a) b) da especificação técnica) Projeto de Estruturas em Concreto Armado, Metálicas, ou mistas para edificações convencionais e/ou coberturas - de 150,01 a 500 m². A quantidade de 1150 m² significa que serão realizados projetos de 150,01 a 500 m² até atingir o limite de 1150 m². Favor confirmar o entendimento.”

RESPOSTA
Entendimento correto. Entretanto, ressalta-se que, como informado na pág. 5 das Especificações Técnicas: “Não há garantia de faturamento da totalidade dos serviços listados no orçamento estimativo. Cada um dos serviços será solicitado através de Ordens de Serviço específicas. Não há garantia de que todos os serviços listados serão de fato solicitados ao longo da execução do contrato.”

PREGUNTA 11
Referente al ítem 4.2 de la planilla de precios, (ítem 2.1.1.3.a) b) de la especificación técnica) Proyecto de Estructuras en Hormigón Armado, Metálicas, o mixtas para edificaciones convencionales y/o coberturas - de 150,01 a 500 m². La cantidad de 1150 m² significa que serán realizados proyectos de 150,01 a 500 m² hasta alcanzar el límite de 1150 m². Favor confirmar el entendimiento.

RESPUESTA
Entendimiento correcto. Sin embargo, se resalta que, como informado en la pág. 5 de las Especificaciones Técnicas: “No hay garantía de facturación de todos los servicios enumerados en el presupuesto estimado. Cada uno de los servicios será solicitado a través de Órdenes de Servicio específicas. No hay garantía de que todos los servicios enumerados realmente se soliciten durante la ejecución del contrato.”

PERGUNTA 12
“Informar se é possível subcontratação dentro da execução do projeto.”

RESPOSTA
Favor reportar-se ao Capítulo XV da Minuta de Contrato – Anexo VI do CBC.

PREGUNTA 12
Informar si es posible la subcontratación dentro de la ejecución del proyecto.

RESPUESTA
Favor remitirse al Capítulo XV de la Minuta de Contrato – Anexo VI del PBC.

PERGUNTA 13
"Entendemos que podemos anexar arquivos aos atestados apresentados como complementação de informações que podem não estar contidas nos atestados (Exemplo: Enviar desenho de um edifício comprovando o número de pavimentos, se a informação não estiver explícita no Atestado)."

RESPOSTA
A proponente deverá apresentar atestado de capacidade técnica que atenda integralmente às exigências estabelecidas na Documentação para a Habilitação – Anexo II do CBC. Esclarece-se, contudo, que a proponente poderá apresentar documentos adicionais que complementem as informações contidas no atestado, de modo a demonstrar o pleno atendimento aos requisitos. Além disso, a Comissão de Licitação e Negociação Permanente, imbuída da prerrogativa de ampla diligência, em momento oportuno, poderá requerer documentos com objetivo de esclarecer, sanear e/ou complementar a instrução do processo.

PREGUNTA 13
Entendemos que podemos anexar archivos a los certificados presentados como complementación de informaciones que pueden no estar contenidas en los certificados (Ejemplo: Enviar diseño de un edificio comprobando el número de pisos, si la información no estuviera explícita en el certificado).

RESPUESTA
El oferente deberá presentar certificado de capacidad técnica que atienda íntegramente las exigencias establecidas en la Documentación para la Habilitación – Anexo II del PBC. Se aclara, sin embargo, que el oferente podrá presentar documentos adicionales que complementen las informaciones contenidas en el certificado, con el fin de demostrar el pleno atendimiento de los requisitos. Además, la Comisión de Licitación y Negociación Permanente, con su prerrogativa de amplia diligencia, en momento oportuno, podrá solicitar documentos con el objetivo de aclarar, sanear y/o complementar la instrucción del proceso.

PERGUNTA 14
"Solicitamos liberação para envio de atestados para comprovação de capacidade técnica com mais de 10 anos."

RESPOSTA
Pedido deferido. A ITAIPU reavaliou o requisito de habilitação técnica e suprimiu a exigência de que o serviço tenha sido executado nos últimos 10 anos. Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PREGUNTA 14
Solicitamos liberación para envío de certificados para comprobación de capacidad técnica con más de 10 años.

RESPUESTA
Solicitud aceptada. La ITAIPU reevaluó el requisito de habilitación técnica y suprimió la exigencia de que el servicio haya sido ejecutado en los últimos 10 años. Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PERGUNTA 15
"Estamos entendendo que a visita ao local da obra, prevista no item 1.3.4.1 do Anexo III - Especificações Técnicas, refere-se a visita que será realizada pela empresa vencedora do certame para início dos trabalhos, e não para a fase de proposta. Nosso entendimento está correto?"

RESPOSTA
Sim, a visita ao Edifício da Produção, prevista no item 1.3.4.1 das Especificações Técnicas, refere-se à visita que deverá ser realizada pela empresa vencedora antes do início dos trabalhos.

PREGUNTA 15
Estamos entendiendo que la visita al local de obra, prevista en el ítem 1.3.4.1 del Anexo III - Especificaciones Técnicas, se refiere a la visita que será realizada por la empresa vencedora del certamen para el inicio de los trabajos, y no para la fase de oferta. ¿Es correcto nuestro entendimiento?

RESPUESTA
Sí, la visita al Edificio de Producción, prevista en el ítem 1.3.4.1 de las Especificaciones Técnicas, se refiere a la visita que deberá ser realizada por la empresa vencedora antes del inicio de los trabajos.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.2 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional EF 1928-24, a ITAIPU:

a) esclarece que não existe previsão editalícia para envio da proposta comercial e documentação para a habilitação via Correios. O recebimento dos invólucros se dará nos termos do subitem 2.6 do CBC, estando as condições para credenciamento do representante da proponente estabelecidas no subitem 2.6.2. Ressalta-se, contudo, que, conforme o subitem 2.6.2.1 do CBC, caso a pessoa designada pela proponente para apresentar a documentação na sessão pública não atenda às condições estabelecidas para o credenciamento, isso não implicará a exclusão da proponente do certame, mas a impedirá de se manifestar e responder pela proponente.

b) suprime o trecho "*[...], nos últimos 10 (dez) anos, contados da data da sessão pública* inaugural" da Habilitação Técnica, conforme versão atualizada da Documentação para a Habilitação – Anexo II do CBC, disponível em anexo a este Aditamento.

III) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no CBC da Concorrência Binacional EF 1928-24.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 12.03.25

II) De conformidad con lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.2 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional EF 1928-24, la ITAIPU:

a) aclara que no existe previsión del pliego para el envío de la oferta comercial y documentación para la habilitación por correo. La recepción de los sobres se realiza en los términos del sub-ítem 2.6 del PBC, estando las condiciones para la acreditación del representante del oferente establecidas en el sub-ítem 2.6.2. Cabe resaltar, sin embargo, que, conforme el sub-ítem 2.6.2.1 del PBC, caso la persona designada por el oferente para presentar la documentación en la sesión pública no atienda las condiciones establecidas para la acreditación, esto no implicará la exclusión del oferente del certamen, pero sí impedirá al representante manifestarse y responder por el oferente.

b) suprime el tramo "*[...], en los últimos 10 (diez) años, contados desde la fecha de sesión pública inaugural*" de la Habilitación Técnica, conforme versión actualizada de la Documentación para la Habilitación – Anexo II del PBC, disponible en anexo a este Aditivo.

III) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el PBC de la Licitación Pública Binacional EF 1928-24.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 12.03.25